

神戸のお嬢さん

もぎたての水密桃

藤本真衣さん

株式会社神戸ポートアーバンホテル勤務



りを見ていると、普段は辛口で通っている私の心も、いつしかゆつくりと解されていく。

くつろぎの時を求める、私はポートピアホテルを訪れる。メンバーズサロンは、そんな私をいつも心地よく迎えてくれる。

落着いた空間の中で、新人スタッフ優しい家庭でおひとりと育てられた、ほんとうの意味での育ちの良さを感じる。

休日には、英会話や趣味のフラワーレンジメントを楽しんでいるよ

うだが、これからは最高の接客業を身につけ、いつまでも変わらぬ清純な笑顔で、贅沢な時間を与え続けてほしい。



推薦者
園田 正和
兵庫信用金庫理事長

神戸風Exoticism

英 宜佐さん
兵信ビジネスサービス株式会社勤務

兵庫信用金庫の園田理事長とは、お仕事を通じて大変親しくさせていただいており、その関係で兵信ビジネスサービス(株)にお勤めしながら、英宜佐さんとお知り合いになる機会を得ました。

清純で聰明、センスに溢れたお嬢さんを拝見し、私がいつ参上しても笑顔を絶やさない機敏な応対振りに

感心してご推薦させていただくことになり、とても光栄に思つております。

英さんは、お爺さまがインドの方で、戦後に貿易の仕事で来日されたことから永住され三世にあたられるとのこと、そのせいかお顔立ちや立ち居振舞いにどことなく国際色豊かな一面を醸し出しておられます。

園田理事長も将来を期待されてお

られます。私が音楽観賞、ゴルフといった趣味を通じて、いつまでも親しくお付き合いをしたいと思っております。



推薦者
梶原 節子
兵庫オートオークション
株式会社常務取締役





座談会

本当の神戸が残るまち
新神戸から東へつなぐ道

新神戸イースト KUMOCHI

緩やかな坂沿いに連なる濃い緑の街路樹と、
頭上に広がる六甲の山並み
古い歴史と自然と共に
地元の人々に愛されてきた熊内周辺
いま新神戸イーストKUMOCHIとして
新たなコンセプトを発信
新神戸の東から熊内への道

まちへの思い入れと
それぞれの「だわり」

砂金 熊内に来て50年になります

新神戸の駅は着いたときに、
左右の明暗がはっきりしています
よね。それは生田川を挟んでいる
せいもあると思うのですが、どう
にかしたいとはずっと考えていました。

松木 新幹線の駅周辺というの

は、普通はどんどん開けていくものだと思うのです。ところが新神戸は新大阪と比べてもまだまだ淋

しい気がします。もっと人が集まる魅力があればと常々思っていました。

まや 私の店はやっと12年目でま

だまだ駆け出しの方だと思います
が、この辺りをさらに良い方向に持っていくために、皆さんと協力して頑張っていきたいと思います。

村上 私もここで商売をはじめて

10年の新参者です。ここに店舗
のきっかけは建物が気に入ったこ
ともあるのですが、山並みがあり、
緑があるこの環境に強く惹かれた

ことがあります。三宮からこれだけ近いところに、これだけの自然が残っているのは強い魅力だと思います。

平田 私は以前にメルヘンさんの

隣で喫茶店をやっていたのですが、この辺りの環境が大好きで、転々と移り住んでいます。ですからもつと良くなればという思いは強いですね。

タカシ 私はもともと青谷で育ちました。バスで青谷方面から新神戸に向かうと、熊内の辺りでちょっと雰囲気が変わるので、昔か

砂金あゆ美
(ほてるISAGO神戸)

TAKASHI
(Hair Takashi)

山田沙知
(ほてるISAGO神戸)

村上俊弥
(Pâtisserie murakami)

松木壽久
(オープンベーカリー メルヘン)

平田宗代子

山本文章
(鉄板焼 お好み焼 まや)

玉出千鶴子
(メゾン ド チズ)

延原武春
(日本テレマン協会代表)

らずっといい雰囲気だと思っていましたこともあり、熊内で店を開くことに決めたのです。

玉出

私が婦人服のブティックを開いたのは震災の年からですから8年目になります。生まれてからずっと熊内にいます。今回の座談会はとても楽しみにしていました。

山田

私もここで生まれて育ちました。いま住んでいるのは昔屋なわけです、毎日ここに帰つて来るところでも田舎に思えてしまうのです。神戸は三宮だけではなく、



砂金あゆ美さん
はてるISAGO神戸

自然の地形や空間をつくる 楽しい道づくりを

神戸の骨格を作る道には、2種類があつて、一つは山と海をつなぐ道。もう一つは縦の道をつなぐ横の道。縦は自然の地形や空間がつくる道で、横は社会的なシステムがつくる道である。坂は山に向かうとか、海に向かうとか、方向がはつきりしていく風景が変わる

が、横の道は性格付けをしないといふ人が歩かない。だから、私がデザインした三宮中央通（国際会館から神戸大丸までのウォーターモール）には、そういう意図がある。

新神戸駅を降り、左手に熊内の

方に導くためには、いくつか大事なポイントがある。

入り口の表情。文書館を有効活用するなど、ある目的をもつていいところ、迎え入れるものつくる事。歩く時の歩きやすさ。400メートルおきに、喫茶店、ベンチなど休めるスポット、気持ちよく

なれる場所をつくる事。坂になればなるほど途中に仕掛けが必要になる。

工夫がない限り人は来ないので、この持つていてる特色を自分たちのできる事でアピールし、まちづくりを継続的に行なうことが大事なことである。

斎木崇人さん

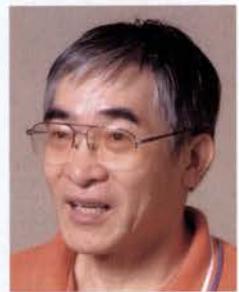
神戸芸術工科大学 大学院 総合デザイン専攻主任
環境デザイン学科 教授 工学博士



座談会 | 新神戸イーストKUMOCHI

として動き出すのだと思つています。

まずは明るい雰囲気に まちづくりの第一歩



松本壽久さん
オープンベーカリー メルヘン

砂金

初めて来られる観光客の方が、明かりを求めて三宮方面へ向かわれてしまいます。まずは道を

明るくし、素敵な道づくりをしてほしい。明るくすれば自然と人は集まりますよね。

山田

新神戸OPAができるときには、フランコードをシャンゼリゼ通り風にする計画や、モノレ



TAKASHIさん
Hair Takashi

Hair
Takashi

神戸市中央区熊内町2-5-10
TEL 078-242-5787

オープンベーカリー
メルヘン

神戸市中央区熊内町5-1-12
TEL 078-222-3433

国際観光旅館



神戸市中央区熊内町4-3-7
TEL 078-241-0135(代)
<http://www.isago.co.jp>

一の計画もあって、いろいろと期待していたのですけどね。

松木 新神戸からはまず東に向かう道が少ないので。

平田 バス道は緩やかな坂なので、年輩の人たちにとっては一気に登るには少しきついかも知れませんね。もう少し休憩所となるようなポイントがあればと思うのですが。

タカシ 青谷方面へのバス道は夕方まではとてもきれいなのです。ゆるやかな坂道で緑の街路樹がトンネル状になり、歩くと本当に気

タカシ



村上俊弥さん
Patisserie murakami

座談会 | 新神戸イーストKUMOCHI



山本文章さん
鉄板焼 お好み焼 まや



山田沙知さん
ほてるISAGO神戸

持ちいいですから。特に生田川沿いの遊歩道から登つてくると、実際に爽快です。私は新神戸から熊内、青谷方面へと抜けるバス道に素敵

な散歩道、プロムナードができる商店街として立ち上がりたい

青谷方面へと抜けるバス道に素敵

な散歩道、プロムナードができる商店街として立ち上がりたい

一度復元してみては？お公家さんになつた気分で。

大学も六甲山麓ですから、自然の豊かな環境は学問をする私にとって最高の環境だと思います。

この界隈で一番やつてほしいことは、もっと道路に花を植えてほしい。それから広場で朝市をしてほしい。平安時代から熊内はどちら、熊内の住人です。

私がカナダから神戸へ来るのは6年前。神戸大学に国際交流学科ができた時に招かれました。その後から、熊内の住人です。

六甲の山並みと、心地よい緑のある散歩道が好き！私はへアーリーのタカシがお気に入りで先生にずっとカットをお願いしています。

ロニー・アレキサンダーさん

神戸大学大学院
国際協力研究学科
教授

新神戸イースト熊内 まちづくりへの夢

山田 熊内はとても古い歴史のあるまちです。これまで神戸では港のハーバーランド、異人館の北野

山田 おしゃれなネーミングですね。すてき！

タカシ 歩道をつくるにしても、熊内の雰囲気についた自然なもの

を敷いてほしい。道が決まれば街

灯のデザインも決まります。

そこからまちの雰囲気がつくられ

てくるはずです。

神戸市文書館

神戸市中央区熊内町1-8-21 TEL 078-232-3437

交通機関

市バス「熊内5丁目」停留所(②⑬系統)前
地下鉄「新神戸」駅下車、東へ徒歩約10分

開館時間

月~金 午前9時~午後5時

休館日

土曜日、日曜日、祝日及び振替休日
年末年始(12月28日~1月4日)

Patisserie

むらカミ

神戸市中央区熊内町2-5-11

アルケット熊内1F

TEL 078-271-1422

fax 0120-271-422

営業時間 AM10:00~PM6:00

定休日 第1・3月曜日



が観光で成功してきました。次は歴史のあるまちが脚光を浴びる番だと思います。それに神戸の人にとって、熊内という名前にはステータスがあるはずですから。

村上 私どもの「おいものパイ」

のこだわりを形にしたとき、それは面白がってくれる環境が熊内にあるのです。その地域性にはとても有難味を感じています。もし同じことを他でやつていたら成功したかどうかはわかりませんから。そういう意味ではとても面白

六甲山とエキゾチックな
雰囲気を活かしたまちづくりを



延原武春さん
日本テレマン協会代表

市役所に入った年に今回の（市バス2系統が通る）道を歩いた記憶がある。南蛮美術館、東隣の洋菓子の工場、付近の教会や外国人向け施設などが醸し出すエキゾチックな雰囲気がこの街にはあつた。六甲の山々が近く、バス道から一歩入ると閑静な住宅街がひろがる。

がり、緑豊かな住環境。これぞ神戸、という印象を持った。昭和49年のことである。

その頃と現在の住宅地図を比べてみると、30年も経つと街は随分変わっている。南蛮美術館は文書館に、洋菓子の工場は移転、戸建住宅の多くはマンションに建て替わ

つていい。ただ、1軒ずつ街への
思いを引き継ぎながら建て替わつ
てきたようだ。おかげで街の持つ

倉橋正巳さん 神戸都市計画局
アーバンデザイン室

神戸都市計画局
アーバンデザイン室

五出私はここで生まれ育つて、ずっと離れられないでいるのです
が、まだ全体的には雑念としている感は否めませんね。ただ商店街の
ような形にするには、もっと統一感が必要なのだと思います
若者のまちというよりは上

松木 うちの場合もお客様さんは近くの方々がほとんどです。いちばん大切なのは毎日来てくれる人です。地元に愛されなければ、まちづくりの意味がありません。その

延原 都心から近い神戸のなかで、は、まだ手の加わっていない最後の界隈という感じがしますね。しかし、自然、新神戸イーストKUMOCHI一會を秋に立ち上げて歴史を活かしたまちづくりが理想的だと思います。

名産物もありましたし、中尾町には神戸で唯一のお茶畑がありま
す。布引の滝までの道には三十六歌碑もあります。知ってほしい歴史や地名はたくさんあります。

品で落ち着いたまちだと思うので
す。外から人を呼ぶだけではなく、

土台がある上で、さらにたくさん
の人に来てもらいたい。

まず熊内から発信しなければなら

延原 まず歴史的なことを広める

A black and white portrait of Miyoko Hirata, a woman with short, dark hair, wearing a patterned top. The photo is framed by a white border.

平田家代子さん

まや ただお洒落で、外から若い人が来るだけでは何の意味もありません。私たちはここで生活しません。

砂金 この辺りは本当に深い歴史
がありますからね。上高井や中尾
のもいいかも知れませんね。

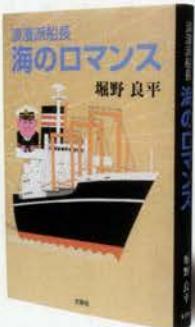
タカシ 神戸文書館や、神戸布引教会、灘カトリック教会、それに海星女学院の教会もありますから、ぜひルミナリエの頃に延原さんと共にテレマンアンサンブルの演奏やJAZZなどで音楽イベントを企画して商店街とまちづくりのイメージづくりをしてスタートしたいですね。

(ほてる—SAGOにて)



昔 々、ダンスを習つたこと
がある、と遺稿になつた
数多い隨筆『パイプのけむり』
のなかで團伊玖磨が書き出して
いる。戦争が終わつてすぐの頃
だが、僕もダンスを習つたこと
があつたので、当時を懐かしむ
気持ちが強い。

浪漫派・ 堀野良平元船長が 回顧録 『海のロマンス』を出版



浪漫派船長 海の口マンス 堀野良平
(文芸社) 1200円十税

1976年に日本郵船を退社し、大阪水先人会の創立に参加、20年間神戸で暮らした堀野さん。旧制中学の同級生であつた中西勝画伯を通じて、たくさんの人々と知り合つた。「20年水先人をやつてゐるあいだ、ずいぶん遊んだ。元町の蛸の壺、中谷衣里のいたサントノーレ、トム・キャンティイの榎さんとは20年来の友達。それからグレートブル

いなかった。LSTと称するアメリカの上陸用舟艇に乗った。航海が始まり向こうさんの物資輸送で、硫黄島、グアム島、韓国、沖縄等に行き、一航海終わると、よく長崎港に帰つて来た。
元郵船会社の木造二階建てのバルコニーのある建物の前に、沖からボートで着く。
そこから活水女専のあるオランダ坂の下を通り、丸山の麓を過ぎ、本石灰町から鍛冶屋町を

行くと、空襲を受けなかつた古い町並みの中ひそりとレスランと喫茶店が隣り合つてあつた。

喫茶店の入り口に、何時行つても襟を締め着物をきちんと着た、僕よりは少し年上に見える美人が座つていた。そのひとを見たくて、港にはいるたびにやつて來た。多くの船乗り達が通つたと聞いたが、声をかける心臓の強さは皆持ち合わせていな

かつた様で、土地の人と結婚していなくなつてしまつて、わびしさが身に沁みた。——本文より

海 | 船 | 港

日本郵船の元船長・堀野良平さんが
回顧録を出版。文学的に綴られた海と船のロマン。
堀野船長の旅と人々との出会いが、
私たちをかつての船旅へと誘う。



(写真上) 堀野さんと旧制中学校の同窓生である中西勝画伯とともに(写真右下)大阪湾水先人会創立時に、故・枝松内海水先人会会长と(写真左下)左から堀野さん、浜田純子さん、「海のロマンス」では表紙のイラストを手がけた画家・柳原良平さん、ギャラリー島田の島田誠社長

ーの安藤弘則は商船学校を途中でやめた。というのは、航海実習で長崎に行つたときに、映画を見てその音楽に聞き惚れて、それで音楽家になろうとやめてしまつたんだな。いまでも店に行くと「OH、キャプテン堀野」と言ってピアノを弾いてくれるよ」

陸

に比べればささやかな樂しみと、海の上では解決の仕様のない空しさを日毎抱えて、嵐に遭つて危険に晒されたり、冬野風の吹く寂寥とした日

が続いたりしない限り、船乗りたちはのんびりとした航海を続けていた。コンテナ船の時代になり、船は巨大、高速化され、高度な設備を備える事によって、船員の和は在来船の四分の一で充分となり、日本の港に帰つても数時間しか留まらないで出港して行く。そうなつて世界の海からマドロスが消えた。——本文より

かつて、海と船の上にもつとormanがあつたころ、こんなすてきな船長がいた。



昭和27年、戦後最初の日本船としてキール運河をバルト海へ抜ける「赤城丸」

ごあいさつ

パリアフリー自立生活支援共済会理事長
末廣 彰

このたびパリアフリー自立生活支援共済会の業務開始にあたり、会員皆様の「自立」「相互扶助」「社会貢献」を目的に株式会社コロンブス倶楽部の全面協力を得て、画期的な共済事業を行う共済会を設立いたしました。従業員1万人以上といった巨大企業は、従業員の福利厚生規定が充実している事は周知の事実ですが、それ以外にも労働組合、共済会などが整備されていて、手厚い福利厚生制度が充実しています。

しかしながら中小企業も連合して共済会を作れば、大企業並みの共済制度を作る事が可能となります。

パリアフリー自立生活支援共済会は、障がい者の「生活保障」など自立生活を営んでいくために必要な「保障と日常生活終身サポート」福利厚生を提供する目的で設立されたものです。

また、同時に、会員企業間のビジネス交流を目的として、インターネットを活用したEコマースやコラボレーションプロジェクトの推進も図って参ります。

パリアフリー自立生活支援共済会は、「相互扶助」の精神に基づいて、会員ニーズにあった共済と福利厚生を低価格で提供しつつ、会員企業の事業発展につながる実践的なコーディネーション事業を推進して参ります。

皆様方の積極的なご参加とご利用を、心よりお願い申し上げる次第であります。



改造車の運転席に座る両手が不自由な末廣さん、足で運転に挑戦（伏見区の府警自動車運転免許試験場で）平成3年5月

金を継続して支払う能力がなければなりません。今回紹介させて頂きます五つの商品プランは「障がい者の皆様のため」という思いのできるないという理由から生命保険、医療保険、共済等の保険サービスを結べないというケースも多々存在しています。

上記のような様々な矛盾、偏見、差別のなか、障がい者の皆様の社会参加、自立生活、保障の面で手助けさせて頂きまして、障がい者全体の社会的地位の向上、皆様方の納得できる生活を送れるサポートを提供すること

が、我々団体の活動としてまいります使命であり、趣旨です。今回の共済商品プランには、医療健康サポート、自立生活応援サポート等の福利厚生面も掛金の中に含まれて頂いております。ただ、共済自体に加入できない皆様方のためにも福利厚生のみで月々の比較的お安い掛け金にて

障がい者個人が加入できる共済ついに誕生!!

社会的地位の向上、皆様方の納得できる生活を送れるサポートを提供すること

が、我々団体の活動としてまいります使命であり、趣旨です。今回の共済商品プランには、医療健康サポート、自立生活応援サポート等の福利厚生面も掛金の中に含まれて頂いております。ただ、共済自体に加入できない皆様方のためにも福利厚生のみで月々の比較的お安い掛け金にて

提供させて頂く事も行います。今回紹介させて頂きます五つの商品プランは「障がい者の皆様のため」という思いのできるないという理由から生命保険、医療保険、共済等の保険サービスを結べないというケースも多々存在しています。

上記のような様々な矛盾、偏見、差別のなか、障がい者の皆様の社会参加、自立生活、保障の面で手助けさせて頂きまして、障がい者全体の社会的地位の向上、皆様方の納得できる生活を送れるサポートを提供すること

が、我々団体の活動としてまいります使命であり、趣旨です。今回の共済商品プランには、医療健康サポート、自立生活応援サポート等の福利厚生面も掛金の中に含まれて頂いております。ただ、共済自体に加入できない皆様方のためにも福利厚生のみで月々の比較的お安い掛け金にて

提供させて頂く事も行います。今回紹介させて頂きます五つの商品プランは「障がい者の皆様のため」という思いのできるないという理由から生命保険、医療保険、共済等の保険サービスを結べないというケースも多々存在しています。

上記のような様々な矛盾、偏見、差別のなか、障がい者の皆様の社会参加、自立生活、保障の面で手助けさせて頂きまして、障がい者全体の社会的地位の向上、皆様方の納得できる生活を送れるサポートを提供すること

が、我々団体の活動としてまいります使命であり、趣旨です。今回の共済商品プランには、医療健康サポート、自立生活応援サポート等の福利厚生面も掛金の中に含まれて頂いております。ただ、共済自体に加入できない皆様方のためにも福利厚生のみで月々の比較的お安い掛け金にて



第2回ひょうごフローラフェスタ

元気 ふれあい 花のまち みんなでつくろう北播磨



9/14 SAT ~ 9/23 MON

祝日
MON

入場無料
AM10:00~5:00PM

及びその周辺公園
R175沿い)
社インターより車で15分
インターより車で10分



同時
開催

'02ガーデニングフェスティバル in おの
2002年9月14日(土)~9月23日(月・祝)
小野産業フェスティバル
2002年9月22日(日)~9月23日(月・祝)

主催=第2回ひょうごフローラフェスタ実行委員会
ホームページ=www.hyogoff.com

展示

- ◎大お花畠：ワイルドフラワーによる花風景。矢車草、ひなげし、かすみ草等約50種の花を使い白、赤、青等のグラデーションを描く。
- ◎みんなのガーデン：広く一般の参加を募り、現地にて制作・展示する。
- ◎スクールガーデン：県内の農業高校5校の出展による花壇の制作・展示。
- ◎大ひまわり畠：公園に隣接する約3.4haの広大な農地を利用し約50万本のひまわりを展示する。
- ◎花絨毯

イベント

- ◎ミニガーデン体験教室：実際に土を触りながら花壇を作る実技体験教室。
- ◎園芸教室：「モスベット教室」「寄せ植え教室」「木工プランター教室」家庭園芸の技術や新しい楽しみ方にについて講演や教室を開催。
- ◎フローラオークション：期間中の1日、切り花、鉢花等のオークションをステージで開催。
- ◎フローラPRブース

マーケット

- ◎フローラプラザ：花笛や園芸用品の展示即売。

コンテスト

- ◎ひょうごフローラコンテスト
- ◎ガーデニングコンテスト

ひょうごフローラフェスタは、淡路花博の開催理念、成果を引き継ぐとともに、淡路花博をきっかけとして盛り上がった住民主体の緑化活動を支援し、花と緑のまちづくりの推進を図ることを目的に地域の大きなイベント開催などに合わせ、開催することにしている。



兵庫県園芸・公園協会
委員会委員長
第2回ひょうごフローラフェスタ
実行委員会
松浦伸吾さん

第2回フローラフェスタの 開催にあたって

昨年度は、神戸のポートアイランドで21世紀復興記念事業に協力し、第1回フローラフェスタが開催されました。2002年は、「元気 ふれあい 花のまち みんなでつくろう北播磨」をテーマに、第2回フローラフェスタを小野市のひまわりの丘公園で開催します。

花と緑を通じたコミュニケーションの広がりが参画と協働で盛り上がり、成功することを願っています。

シンボルツリー



会場でのランドマーク的存在となるヤマナラシの木を生かし、花やバナーを使用したテーマを表現する展示を行う。

ガーデンウエディング

'02ガーデニングフェスティバル in おの
でガーデンウエディングの企画提案者のお二人



松倉慶子さん
小野商工会議所
ガーデニング交流会
会員



山口茂世さん
小野商工会議所
ガーデニング交流会
会員

会期中の2日間、花に囲まれた会場内で結婚式を行う。また、貸衣装による記念撮影会を実施。

北播磨21世紀記念事業 9/14 SAT ~ 9/16 MON 祝日 入場無料

ハートランドフェスタ2002



会場=ひまわりの丘

(小野市浄谷)

交通=中国自動車道滝野

山陽自動車道三木小野

自然・匠・交流

見る

- ◎メインステージ：4市8町の大人&子供による太鼓・ダンス・合唱・パンド
- ゲスト：とっこハム太郎、林あさみ、ちゃらんぽらん
- ◎木製大型総合遊具「海賊船バニックワールド」
- ◎動物とのふれあいコーナー
- ◎ミニSLの運行
- ◎鉄道模型
- ◎スポーツ大会の開催
- ◎写生大会
- ◎かかしフェスタ

体験する・買う

- ◎じばさん元氣市
- ◎4市8町紹介、福祉団体コーナー、フリーマーケット
- ◎ビールのケイタリングバス

知る

- ◎北播磨を知る展示：水辺の写真展、JR加古川線の今昔
- ◎健康チェック、健康相談



藤原茂さん
北播磨21世紀記念事業推進協議会
会長
(小野商工会議所会頭)

北播磨の魅力を伝えたい



小野市長
塩屋義典

花と緑に囲まれた自然豊かな小野市は、国宝浄土寺など文化財も多く魅力溢れる地域です。ぜひ、ひまわりの丘公園で開催される北播磨のイベントに、お越しください。色とりどりの花と大ひまわり畑が皆様をお待ちしています。

かかしフェスタ

約100体のかかしを展示

じばさん元氣市

地場産品、特産品を販売。匠の技の実演・体験。(紙漉、古式鍛錬、美吉かご、線裁、木工他)

小野市で開催するにあたって

☎078-252-1100(予約優先)

ネイルサロンbyヒサコヤマサキ神戸店

ヒサコネイルは、 健康で理想的な美しさを トータルに提案します。

手は第2の顔。美しく健康な爪を保つために、爪にもケアが必要です。ネイルカラー、アートは心が明るくなりますし、2枚爪や割れ爪など薄くて弱い爪で悩んでおられる方も正しい手入れによって丈夫な美しい爪がよみがえります。角質(タコ)の除去、足の疲労回復、リラクゼーション、マッサージなど、ファッショングからお手当てまで、各種フットメニューを取り揃えました。当サロンでは、爪に関する専門的な情報を伝えするとともに、プロによるネイルケアの心地よさをゆったりと体験していただきたいと考えております。



ネイルサロンbyヒサコヤマサキ神戸店
神戸市中央区布引町4丁目3-7
三宮商エビル1F
10:00~19:30
<http://www.hisakonail.com/>



ゆったりとした空間で、ネイルのスペシャリストたちが親切に相談にのってくれる



ネイルケア各種

- ・カラーリング ¥1500・ネイルケア ¥3500 ほか
- ・ネイルイクステンション(爪の義爪)
1本¥1500・10本¥12000
- ・スカルプチュアネイル(人工爪)
1本¥500~10本¥500~
- ・その他クリアネイル、フレンチスカルプチュアネイル、デザインスカルプチュアネイル

ネイルアート

- ・ネイルデザイン 1本¥500~

フットケアコース

- ・ペディキュアコース ¥6500
- ・足裏ツルツルコース ¥4500 ほか
- ・その他メニュー
・まつげカール ¥4000

ジョン・ロバート・パワーズスクール

女性の魅力をひき出すフィニッシングスクール

パワーズは真の大人の女性として必要な知識や教養、エレガントを身につけるためのフィニッシングスクールです。1クラス10名までの少人数制によるきめ細かい指導で、外面・内面あらゆる角度からあなたの魅力アップを実現。8つのプログラムと3つのコースをご用意しています。

磨かれた女性への8つのプログラム

◆外面を磨くために

- メイクアップ
- ヘアスタイル
- ファッショング
- 美しい身のこなし

眠ったままのあなたの「きれい」を4人のプロの先生がひき出します。似合うカラーの診断やプロカメラマンによる卒業写真撮影も。

◆内面を磨くために

- 和洋のマナー
- ボイストレーニング
- 会話術
- 自己表現

あなたの魅力のベース、豊かに自分を表現する内面を磨きます。ホテルでの食事マナー実習や校長とのカウンセリング、卒業パーティーなど。

◆すべてを磨くために

- 外面、内面(左記)の全8プログラム

パワーズのボリシーは、外面、内面トータルに磨かれた女性を育てること。68時間かけてすべて学びます。



(写真上) マナーの授業
(写真左) メイクアップのレッスン

説明会

問い合わせ・お申し込みはお電話で…。
日時の不都合な方も隨時 授業見学を実施。

●神戸校 随時開講

8/26(火) 14:00~・18:30~
9/9(土) 14:00~・18:30~

John Robert Powers

[大阪校] ☎542-0081

大阪市中央区南船場4-4-3

(御堂筋アーバンライフビル9F)

☎06-6241-0773

[神戸校] ☎650-0002

神戸市中央区北野町1丁目
(新神戸オリエンタルホテル文化教室エリオ内)

☎078-291-1128

<http://www.johnrobertpowers.com/osaka/index.html>

[神戸校]



健
康
と
美

ボディに、確かな効果を実感するWBC

ワールドビューティークリニック



コランドム粒子を使用し、角質をとりのぞくマイクロピーリング



ローラーと吸引の3次元ストレッチ効果でサイズダウン

ワールドビューティークリニック

神戸市中央区八幡通4-2-12フラワーロード第3ビル2F

☎ 078-242-0008

10:00~20:00(完全予約制)

第1・3日曜休

3Dパーフェクト痩身法(35分お試し)	5000円
マイクロピーリング(60分お試し)	6000円
小顎(90分)	5000円
ニキビ・吹出物(90分)	5000円
小じわ・たるみ(120分)	8000円
まつ毛パーマ(トリートメントつき)	3000円

お肌のくすみ、しみ、しわを改善 スーパー・マイクロ ピーリング

肌の若返り技術として現在注目されているケミカルピーリングは、痛みや炎症をともなうなど、効果の高いものほど肌へのダメージが多いとも言われています。その点、マイクロピーリングは、純度の高い天然コランドムの極小粒子が、皮膚表面の余分な角質を無理なく簡単に取り除けます。1回の施術で小鼻の皮脂がどれ、手で触ってみるとびかびか鼻に驚きます。自分の肌に最適なピーリングが可能で、アフターケアも万全。

身体に負担をかけず確実な効果 3Dパーフェクト 痩身法

フランスで開発され、すでに70ヶ国で愛用されているこの方法は、トリートメントヘッド、ローラーの回転、左右運動と吸引を同時にすることで、三次元のストレッチ効果を実現。1回35分のトリートメントを続けるだけで、ボディラインがみるみる引き締まるとか。急激なダイエットはどうしても身体やお肌にトラブルを生んでしまうけれど、この方法なら身体に負担をかけず、確実なサイズダウンを目指すことができます。固太りなどの悩みも解決できる。

新登場! Longマスカラ(¥3000~)



夏に向けて、プールや海に飛び込んじゃっても大丈夫!な「Longマスカラ」がWBCに新登場。効果は1ヶ月程度。憧れのバツチリまつ毛が、夏の間あなたの中に。

お肌やボディに確かな効果を実感する実力派ビューティースポット「ワールドビューティークリニック」。三宮から徒歩3分のビルにあり、クラシックな店内には癒しの音楽が流れ、ここに来ただけで心が安らぐという人も。3次元のストレッチ効果が短時間でサイズダウンを実現する「3Dパーフェクト痩身法」、ヨーロッパ発のお肌にやさしい美白法「スーパー・マイクロピーリング」など、WBCの確かな技術には定評あります。悩んでいても始まらない少しの自己投資で美しく健康に!



待

ちに待った夏がやつてきた! ボディライン、お肌の準備は万全ですか?

暑中お見舞い申しあげます

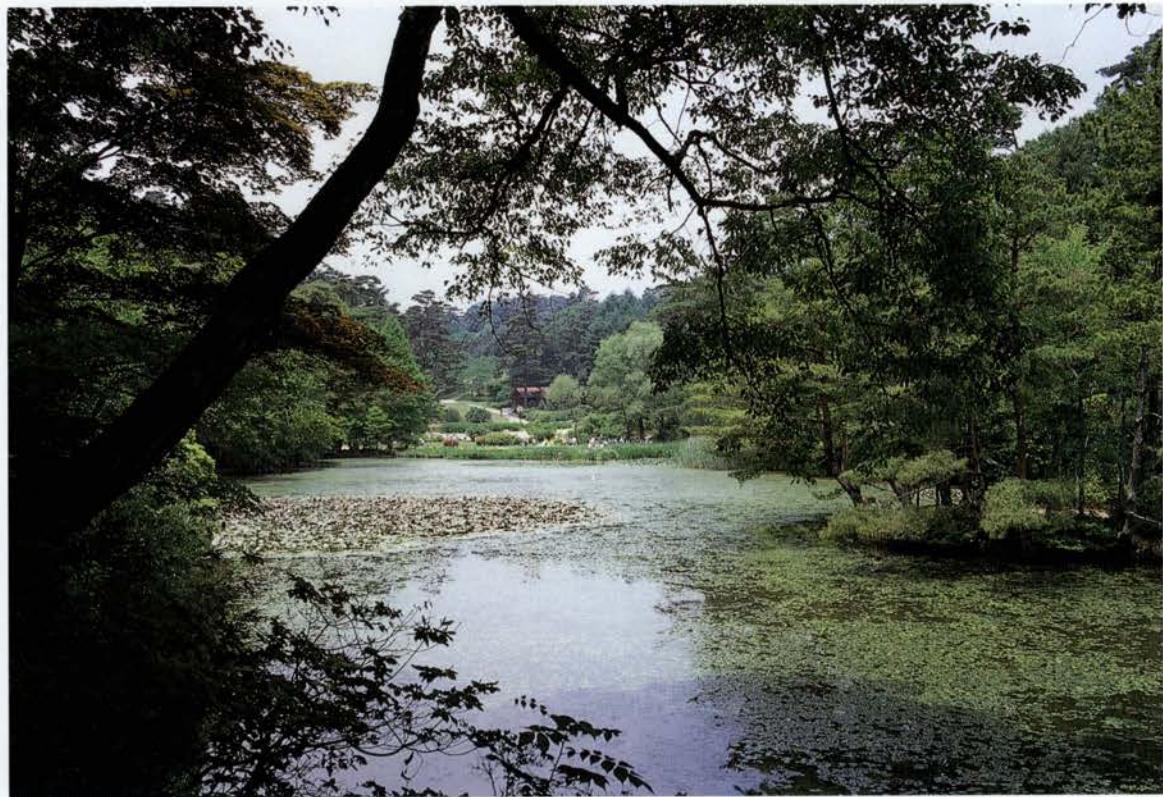
祝 六甲山緑化100周年



六甲牧場 写真=米田定蔵

学校法人 行吉学園 学園長 行吉 哉女 神戸市中央区港島中町4-7-2 TEL.078-303-4711	神戸大学名誉教授 新野 幸次郎 神戸市灘区篠原北町3-8-8	財団法人井植記念会 理事長 井植 貞雄 神戸市垂水区青山台1-21-1 TEL.078-751-5216
横山倉庫株式会社 取締役社長 横山 吉雄 神戸市中央区磯上通8-1-5 TEL.078-231-5311	財団法人 本州四国連絡道路管理協会 理事長 幸前 成隆 神戸市中央区雲井通4-1-2 三宮東ビル4F TEL.078-242-3833	播州信用金庫 理事長 和田 長平 姫路市南駅前町110番地 TEL.0792-81-3939
辻尾産業株式会社 代表取締役 辻尾 一仁 神戸市北区南五葉1-2-4 TEL.078-592-1002	株式会社ドンク 代表取締役社長 酒井 敬補 神戸市東灘区田中町3-19-14 TEL.078-441-2041	レストラングループ 株式会社サンコトブキ 代表取締役社長 細谷 俊雄 神戸市中央区北長狭通1-9-1 TEL.06-6282-6632

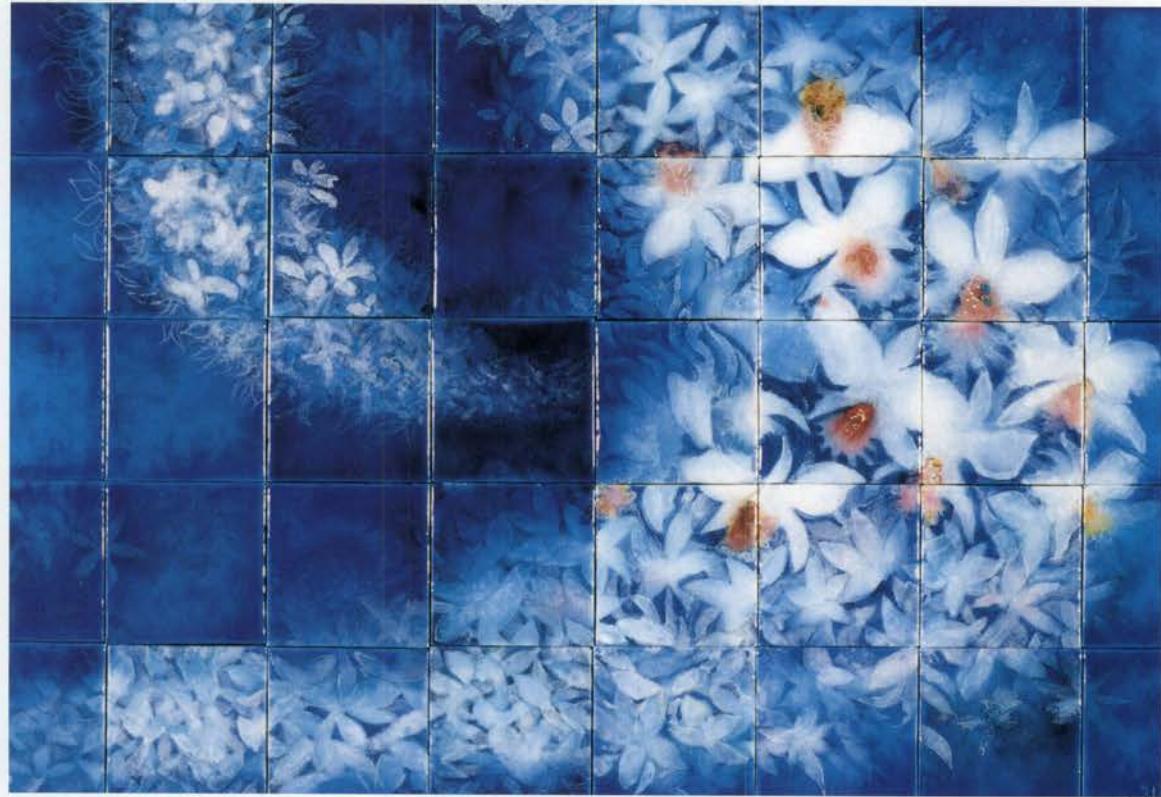
2002年



六甲山森林植物園

<p>三宮センター街一丁目 商店街振興組合 理事長 小松原 正直</p> <p>神戸市中央区三宮町1-6-18 TEL.078-331-3548</p>	<p>有古特許事務所 所長・弁理士 角田 嘉宏</p> <p>神戸市中央区東町123-1 貿易ビル3F TEL.078-321-8822</p>	<p>株式会社瀬戸本淳建築研究室 代表取締役 瀬戸本 淳</p> <p>神戸市中央区海岸通1-1-1 神戸郵船ビル TEL.078-333-0138</p>
<p>有限会社オフィスマーメイド 代表取締役 谷口 享子</p> <p>神戸市西区美賀多台1-9-2・2-1405 TEL.078-992-8621</p>	<p>有限会社ティエスプラン 代表取締役 霜寄 敏文</p> <p>明石市朝霧町3-15-12 TEL.078-911-1570</p>	<p>株式会社アイド 初代神戸マイスター 井上 誠</p> <p>神戸市東灘区深江南町3-8-23 アイドビル TEL.078-453-3358</p>
<p>ダイシンテクノス株式会社 代表取締役社長 篠原泰彦</p> <p>神戸市兵庫区本町1-4-21 TEL.078-681-2231</p>	<p>ぎゃらりー かう 代表取締役 渡辺 光子</p> <p>神戸市中央区磯上通8-1-29 カサベラビル2F TEL.078-222-8208</p>	<p>いのちを大切にする心を世界に広めよう 財団法人新生会 理事長 森蔭 彬韶</p> <p>大阪市中央区備後町4-3-4 大阪タイガービル8F TEL.06-6201-5502</p>

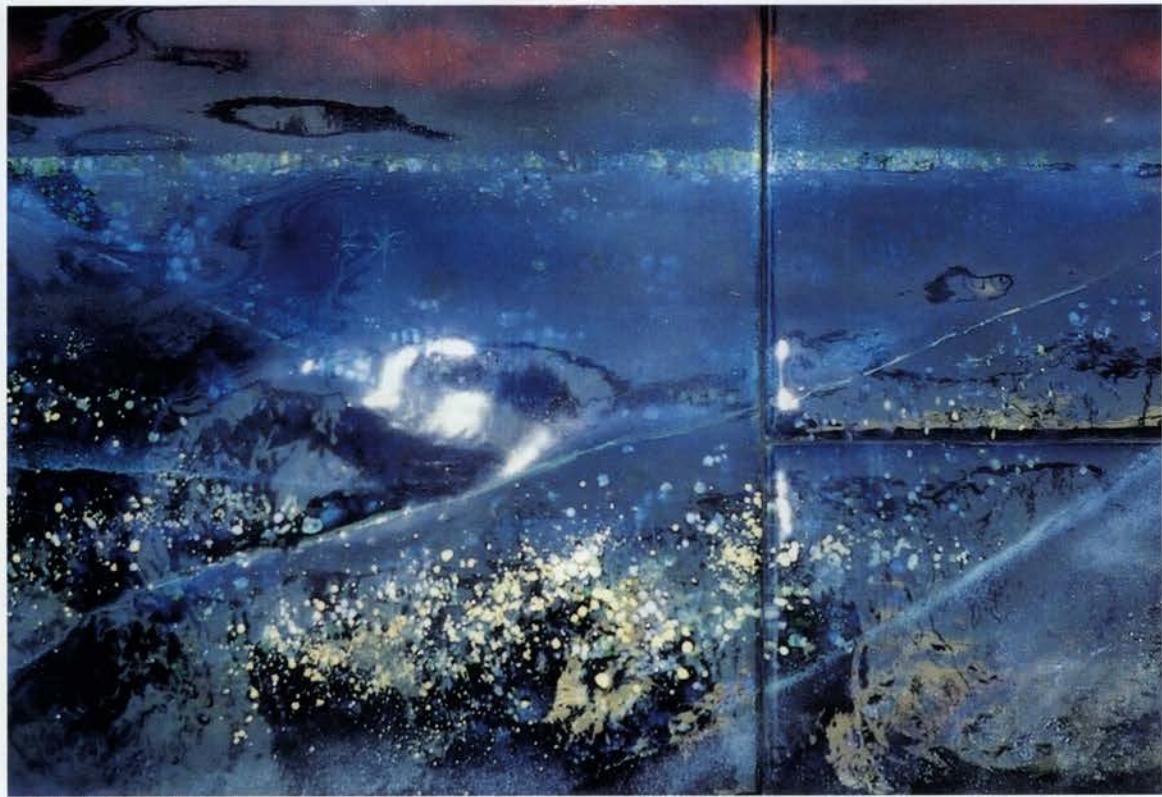
暑中お見舞い申しあげます



小野真須美 七宝焼 「耀華」

一東書道会 会長 井茂 圭洞 神戸市兵庫区水木通4-1-19 TEL.078-577-1001	専正池坊・日本礼道小笠原流 家元 諸泉 純陽 副家元 諸泉 順子 暑中お見舞い申し上げます 神戸市東灘区住吉山手3-2-21 TEL.078-811-1601	兵庫県いけばな協会 会長 中山 景甫 兵庫県県民生活部生活文化局芸術文化課内 神戸市中央区下山手通5-10-1 TEL.078-341-7711 内線2851
俳誌 貝の会 主宰 澤井 洋子 紫陽花の 雨に神戸の 灯の滲む 洋子 炎帝の 神戸の港 復興す 同 神戸市北区筑紫が丘5-2-10 TEL.078-583-9447	金鈴会 若柳 吉金吾 8月31日神戸国際会館で中村鴈治郎丈を迎える、 第60回記念金鈴会を催します 神戸市中央区楠町5-1-7 TEL.078-341-6832	若由会 会主 若柳 吉由二 第12回若由会チャリティー公演 「おどり花鳥風月」 神戸文化大ホール 平成14年10月20日(日) よろしく御声援下さい 神戸市垂水区平磯4-2-3 TEL.078-706-0113
創花人 (つくりはなびと) ミモザグループ主宰 佐藤 悅枝 神戸市中央区山本通3-7-6-302 TEL.078-231-7788	嵯峨御流 神戸司所 司所長 吉田 泰巳 神戸市中央区元町通3-9-4 元町カルチャー倶楽部 TEL.078-881-0680	知香流 宗元 成瀬 香梅 家元 成瀬 香泉 神戸市灘区深田町2-3-4 TEL.078-851-8113

2002年



「夏の夜のきらめき (六甲から)」

<p>平成14年度文化庁芸術団体重点支援事業 貞松・浜田バレエ団特別公演 「創作リサイタル14」 9月28日(木)開演:PM6:30 新神戸オリエンタル劇場 「ドン・キホーテ」 11月29日(金)開演:PM6:30 神戸国際会館こくさいホール 堤俊作[指揮]&関西フィル 「くるみ割り人形」 12月22日(日)開演:PM3:30 神戸文化ホール・大ホール 堤俊作[指揮]&関西フィル お問い合わせ : TEL.078-861-2609</p>	<p>丹波焼・延年窯 市野 弘之 篠山市今田町上立杭449-1 TEL.0795-97-2212</p>	<p>女性合唱団エコ・エレガンテ 女性アンサンブルエコ・エレガンテ 代表 有川 隆子 女声合唱団19年目、 女性アンサンブル38年目の夏です 皆様のご支援感謝しています</p>
<p>一絃須磨琴保存会 会長 小池 弘三 小池 美代子 三浦 徳子 山崎 八重子 神戸市須磨区須磨寺町4-68 TEL.078-731-0416</p>	<p>神戸ネオトロピカル協会 会長 森 美代子 代表幹事 藤本 ハルミ 神戸市中央区山本通2-2-7 TEL.078-242-5690</p>	<p>幸プロダクション 代表 高居 さち子 当プロダクション所属の歌手・安藤聖子は デビュー1周年を迎えました 12月には神戸でディナーショーを 開催します 神戸市北区星和台1-2-53 TEL.078-594-1109</p>
<p>米田フォト YONEDA PHOTO 米田 定蔵 米田 英男 森田 篤志 神戸市长田区池田寺町11-10 TEL.078-691-3547</p>	<p>地唄舞 神崎流 龍明会 神崎りう 11月17日湊川神社神能殿に於て 神崎りう地唄舞の会を催します よろしくお願ひ申し上げます 神戸市東灘区本山中町4-5-17 TEL.078-411-4528</p>	<p>神戸マリンパソサエティー 代表 宮本 慶子 神戸市灘区曾和町2-4-7 TEL.078-821-6838</p>

「俺も野球選手や」と川藤選手が激怒

花屋敷
青木葉子さん

昔前になりますが、真弓選手がよくお店に来てくださいました。ある日、川藤選手が、ご一緒に来られましたとき、「何で、真弓ばかりもてるんや。俺かて野球選手や」と、怒つ



85

年に優勝した時は、娘がおなかの中におりまして、次の年も優勝すれば、虎年に娘が誕生でしたので、祈っていたのを覚えています。バース、掛布、岡田、あの年のタイガースは、

メンバーズ
たいき
対喜麻理子さん

いまでも話題になります。でも、最近は話題にも上らないので、寂しく感じます。優勝したら、その日はもちろん無料。ただし、あしなが育英基金への募金をお願いいたします。



花屋敷

神戸市中央区加納町4-7-11
パレ北野坂ビルB1F
【営】19:30~1:00
【休】日曜・祝
☎078-391-8679
優勝すれば無料



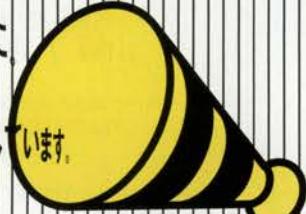
メンバーズ たいき

神戸市中央区加納町4-7-11
パレ北野坂ビル3F
【営】20:00~1:00
【休】日曜・祝
☎078-392-0335
優勝すれば無料

ガンバレ、阪神タイガース！

今年は阪神タイガースが強いけど7月に入りちょっと夏バテ気味に。でも、神戸を元気づけるのには、タイガースの躍進が不可欠。神戸の綺麗どころのママたちに、タイガースにエールをいただいた。

みんなの活躍で
神戸を元気に
私たちも応援しています。



夏バテに負けるなタイガース

アンニュイ
山上美咲さん



もう、根っからのタイガースファン。93年に優勝を争った時には、よく見に行きましたね。最近はずっと指定席ばかりで、見に行く気もしませんでしたけど（笑）。でも、今年の開幕ダッシュは、よかったです。監督の力で、見違えるようなチームに変身しましたもん。ちょっと夏バテ気味なので、星野監督が得意の檄を飛ばして踏ん張ってほしい。

早く岡田タイガースを見てみたい

「ヨ（アイム）
山上美咲さん

戸でお店をはじめてから15年がたちました。その間にもタイガースの選手の皆様には、随分とご愛顧いただきました。八木選手、岡田選手、藤田選手など、よく来られていきました

ね。特に、岡田選手は気さくにお話しをしてくださいましたのを覚えています。Aクラスをキープしているのも星野監督のお陰ですが、早く岡田タイガースを見たい気もします。

陰ながら応援しています

セラ
北村樹代実さん



ジ ャイアンツファンのお客様もたくさんいらっしゃるので、大きな声でファンと言いたくないんです（笑）。一度、ジャイアンツの選手がお見えになつたとき、タイガースファン

めんなさい、野球はあまり詳しくないです（笑）。でも、神戸だけではなくて、関西を元気にするのはタイガースきながら、大人のひとときを過ごしていただけます。タイガースですか？

関西を元氣にするのはタイガースの活躍

（ハリーズ・バー）

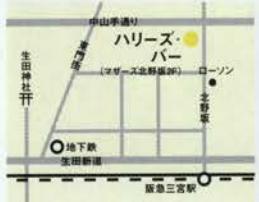
今 年3月に、クラブ薔薇と薔薇の姉妹店としてオープンいたしました。しつとりとジャズの生演奏を聞きながら、大人のひとときを過ごしていただけます。タイガースですか？



ハリーズ・バー

神戸市中央区中山手通1-13-14
マザーズ北野坂2F
【営】19:30~3:00(月曜~土曜)
19:00~24:00(日曜・祝)
【休】なし
優勝すればボトルを無料

49



I'm (アイム)

神戸市中央区中山手通1-9-2
クレモナビル4F
【営】19:00~24:00
【休】日曜・祝
☎078-333-4333~4500
優勝すれば無料

アンニュイ

神戸市中央区加納町4-7-11
パレ北野坂ビル9F
【営】19:30~1:00
【休】日曜・祝
☎078-331-1128
優勝すれば無料